

საქართველოს სტანდარტი

ხანძრის გამოვლინებისა და სახანძრო განგაშის სისტემები. ნაწილი 7: კვამლის დეტექტორები - კვამლის წერტილოვანი დეტექტორები გაბნეული, გამტარი ან იონიზაციური სინათლის გამოყენებით მომუშავე

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 54-7:2018/2020

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2020 წლის 08 ივნისის № 63 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 54-7:2018 „ ხანძრის გამოვლინებისა და სახანძრო განგაშის სისტემები. ნაწილი 7: კვამლის დეტექტორები - კვამლის წერტილოვანი დეტექტორები გაბნეული, გამტარი ან იონიზაციური სინათლის გამოყენებით მომუშავე”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2020 წლის 08 ივნისი №268-1.3-017495

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Fire detection and fire alarm systems - Part 7: Smoke detectors - Point smoke detectors that operate using scattered light, transmitted light or ionization

Systèmes de détection et d'alarme incendie - Partie 7 :
DéTECTEURS de fumée - DéTECTEURS ponctuels
fonctionnant suivant le principe de la diffusion de la
lumière, de la transmission de la lumière ou de
l'ionisation

Brandmeldeanlagen - Teil 7: Rauchmelder -
Punktförmige Melder nach dem Streulicht-, Durchlicht-
oder Ionisationsprinzip

This European Standard was approved by CEN on 16 November 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

| Contents | Page |
|---|-------------|
| European foreword..... | 5 |
| 1 Scope..... | 7 |
| 2 Normative references..... | 7 |
| 3 Terms and definitions..... | 8 |
| 4 Requirements..... | 8 |
| 4.1 Compliance..... | 8 |
| 4.2 Operational reliability..... | 8 |
| 4.2.1 Individual alarm indication..... | 8 |
| 4.2.2 Connection of ancillary devices..... | 8 |
| 4.2.3 Monitoring of detachable detectors..... | 8 |
| 4.2.4 Manufacturer's adjustments..... | 9 |
| 4.2.5 On-site adjustment of response behaviour..... | 9 |
| 4.2.6 Protection against the ingress of foreign bodies..... | 9 |
| 4.2.7 Response to slowly developing fires..... | 9 |
| 4.2.8 Software controlled detector (when provided)..... | 10 |
| 4.3 Nominal activation conditions/sensitivity..... | 11 |
| 4.3.1 Repeatability..... | 11 |
| 4.3.2 Directional Dependence..... | 11 |
| 4.3.3 Reproducibility..... | 11 |
| 4.4 Response delay (response time)..... | 11 |
| 4.4.1 Air movement..... | 11 |
| 4.4.2 Dazzling..... | 12 |
| 4.5 Tolerance to supply voltage — Variation in supply parameters..... | 12 |
| 4.6 Performance parameters under fire conditions — Fire sensitivity..... | 12 |
| 4.7 Durability of Nominal activation conditions/sensitivity..... | 12 |
| 4.7.1 Temperature resistance..... | 12 |
| 4.7.2 Humidity resistance..... | 12 |
| 4.7.3 Corrosion resistance — Sulfur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)..... | 12 |
| 4.7.4 Vibration resistance..... | 13 |
| 4.7.5 Electrical stability — Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)..... | 13 |
| 5 Testing, assessment and sampling methods..... | 13 |
| 5.1 General..... | 13 |
| 5.1.1 Atmospheric conditions for tests..... | 13 |
| 5.1.2 Operating conditions for tests..... | 13 |
| 5.1.3 Mounting arrangements..... | 14 |
| 5.1.4 Tolerances..... | 14 |
| 5.1.5 Measurement of response value..... | 14 |
| 5.1.6 Provision for tests..... | 15 |
| 5.1.7 Test schedule..... | 15 |
| 5.2 Operational reliability..... | 17 |
| 5.2.1 Individual alarm indication..... | 17 |
| 5.2.2 Connection of ancillary devices..... | 17 |
| 5.2.3 Monitoring of detachable detectors..... | 17 |
| 5.2.4 Manufacturer's adjustments..... | 17 |

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძლება სტანდარტი.

| | | |
|-------|--|----|
| 5.2.5 | On-site adjustment of response behaviour..... | 17 |
| 5.2.6 | Protection against the ingress of foreign bodies..... | 17 |
| 5.2.7 | Response to slowly developing fires..... | 18 |
| 5.2.8 | Software controlled detector (when provided)..... | 18 |
| 5.3 | Nominal activation conditions/sensitivity..... | 18 |
| 5.3.1 | Repeatability..... | 18 |
| 5.3.2 | Directional dependence..... | 18 |
| 5.3.3 | Reproducibility..... | 19 |
| 5.4 | Response delay (response time)..... | 19 |
| 5.4.1 | Air movement..... | 19 |
| 5.4.2 | Dazzling..... | 20 |
| 5.5 | Tolerance to supply voltage — Variation in supply parameters..... | 21 |
| 5.5.1 | Object..... | 21 |
| 5.5.2 | Test procedure..... | 21 |
| 5.5.3 | Requirements..... | 21 |
| 5.6 | Performance parameters under fire conditions..... | 21 |
| 5.6.1 | Fire sensitivity..... | 21 |
| 5.7 | Durability of Nominal activation conditions/sensitivity..... | 23 |
| 5.7.1 | Temperature resistance..... | 23 |
| 5.7.2 | Humidity resistance..... | 24 |
| 5.7.3 | Corrosion resistance — Sulfur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)..... | 26 |
| 5.7.4 | Vibration resistance..... | 27 |
| 5.7.5 | Electrical stability..... | 31 |
| 6 | Assessment and verification of constancy of performance (AVCP)..... | 32 |
| 6.1 | General..... | 32 |
| 6.2 | Type testing..... | 32 |
| 6.2.1 | General..... | 32 |
| 6.2.2 | Test samples, testing and compliance criteria..... | 33 |
| 6.2.3 | Test reports..... | 33 |
| 6.3 | Factory production control (FPC)..... | 33 |
| 6.3.1 | General..... | 33 |
| 6.3.2 | Requirements..... | 34 |
| 6.3.3 | Product specific requirements..... | 36 |
| 6.3.4 | Initial inspection of factory and FPC..... | 37 |
| 6.3.5 | Continuous surveillance of FPC..... | 37 |
| 6.3.6 | Procedure for modifications..... | 37 |
| 6.3.7 | One-off products, pre-production products, (e.g. prototypes) and products produced in very low quantities..... | 38 |
| 7 | Classification..... | 38 |
| 8 | Marking, labelling and packaging..... | 38 |
| | Annex A (normative) Smoke tunnel for response value measurements..... | 40 |
| | Annex B (normative) Test aerosol for response value measurements..... | 41 |
| | Annex C (normative) Smoke measuring instruments..... | 42 |
| C.1 | Obscuration meter..... | 42 |
| C.2 | Measuring ionization chamber (MIC)..... | 42 |
| C.2.1 | General..... | 42 |
| C.2.2 | Operating method and basic construction..... | 43 |
| C.2.3 | Technical data..... | 44 |
| | Annex D (normative) Apparatus for dazzling test..... | 46 |
| | Annex E (informative) Apparatus for impact test..... | 48 |

| | |
|--|-----------|
| Annex F (normative) Fire test room | 50 |
| Annex G (normative) Smouldering (pyrolysis) wood fire (TF2) | 52 |
| G.1 Fuel..... | 52 |
| G.2 Hotplate..... | 52 |
| G.3 Arrangement..... | 52 |
| G.4 Heating rate..... | 53 |
| G.5 End of test condition..... | 53 |
| G.6 Test validity criteria..... | 53 |
| Annex H (normative) Glowing smouldering cotton fire (TF3) | 55 |
| H.1 Fuel..... | 55 |
| H.2 Arrangement..... | 55 |
| H.3 Ignition..... | 55 |
| H.4 End of test condition..... | 56 |
| H.5 Test validity criteria..... | 56 |
| Annex I (normative) Flaming plastics (polyurethane) fire (TF4) | 57 |
| I.1 Fuel..... | 57 |
| I.2 Arrangement..... | 57 |
| I.3 Ignition..... | 57 |
| I.4 End of test condition..... | 57 |
| I.5 Test validity criteria..... | 57 |
| Annex J (normative) Flaming liquid (n-heptane) fire (TF5) | 59 |
| J.1 Fuel..... | 59 |
| J.2 Arrangement..... | 59 |
| J.3 Ignition..... | 59 |
| J.4 End of test condition..... | 59 |
| J.5 Test validity criteria..... | 59 |
| Annex K (informative) Information concerning the construction of the smoke tunnel | 61 |
| Annex L (informative) Information concerning the requirements for the response to slowly developing fires | 64 |
| Annex M (informative) Information concerning the construction of the measuring ionization chamber | 68 |
| Annex N (normative) Test set-up for testing the protection against the effect of moving objects | 71 |
| Annex O (normative) Apparatus open detector static object test | 73 |
| Annex P (informative) Data supplied with point smoke detectors | 74 |
| Annex ZA (informative) Relationship of this European Standard with Regulation (EU) No.305/2011 | 75 |
| ZA.1 Scope and relevant characteristics..... | 75 |
| ZA.2 System of Assessment and Verification of Constancy of Performance (AVCP)..... | 77 |
| ZA.3 Assignment of AVCP tasks..... | 77 |
| Bibliography | 79 |

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

European foreword

This document (EN 54-7:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 72 “Fire detection and fire alarm systems”, the secretariat of which is held by BSI.

This document supersedes EN 54-7:2000.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2022.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports the basic requirements of Regulation (EU) 305/2011.

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 54-7 has been revised so as to align the second answer to the mandate M/109. It includes new clauses and annexes as follow:

- Clause 6, Assessment and verification of constancy of performance (AVCP);
- Clause 7, Classification;
- Clause 8, Marking, labelling and packaging;
- Annex N (normative), Test set up for testing the protection against the effect of moving objects;
- Annex O (normative), Apparatus open detector static object test;
- Annex P (informative), Data supplied with point smoke detectors;
- Annex ZA updated to the latest template.

The main technical changes are as follow:

- applying the latest EN 50130-4:2011, EMC for immunity tests;
- introducing the open type smoke detector and related test methods and requirements;
- removing Annex N, Additional requirements and test methods for smoke detectors with more than one smoke sensor.

EN 54, *Fire detection and fire alarm systems*, consists of the following parts:

- *Part 1: Introduction;*
- *Part 2: Control and indicating equipment;*
- *Part 3: Fire alarm devices — Sounders;*
- *Part 4: Power supply equipment;*
- *Part 5: Heat detectors — Point heat detectors;*
- *Part 7: Smoke detectors — Point smoke detectors that operate using scattered light, transmitted light or ionization [the present document];*
- *Part 10: Flame detectors — Point detectors;*

- Part 11: Manual call points;
- Part 12: Smoke detectors — Line detectors using an optical light beam;
- Part 13: Compatibility and connectability assessment of system components;
- Part 14: Guidelines for planning, design, installation, commissioning, use and maintenance [CEN Technical Specification];
- Part 16: Voice alarm control and indicating equipment;
- Part 17: Short circuit isolators;
- Part 18: Input/output devices;
- Part 20: Aspirating smoke detectors;
- Part 21: Alarm transmission and fault warning routing equipment;
- Part 22: Resettable line-type heat detectors [currently at acceptance stage];
- Part 23: Fire alarm devices — Visual alarms devices;
- Part 24: Components of voice alarm systems — Loudspeakers;
- Part 25: Components using radio links;
- Part 26: Carbon monoxide detectors — Point smoke detectors;
- Part 27: Duct smoke detectors;
- Part 28: Non-resettable line type heat detectors;
- Part 29: Multi-sensor fire detectors — Point smoke detectors using a combination of smoke and heat sensors;
- Part 30: Multi-sensor fire detectors — Point smoke detectors using a combination of carbon monoxide and heat sensors;
- Part 31: Multi-sensor fire detectors — Point smoke detectors using a combination of smoke, carbon monoxide and optionally heat sensors;
- Part 32: Planning, design, installation, commissioning, use and maintenance of voice alarm systems.

NOTE This list includes standards that are in preparation and other standards may be added. For current status of published standards refer to www.cen.eu.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.